



GUWAALA-Y



In language ideas have their home. Through learning language we come home. This Gamilaraay language reader has been developed to support the revival of the Gamilaraay Language. It has been written, edited and illustrated by Christopher Orchard.

Print ISBN: 978-0-9756519-2-6

Ebook ISBN: 978-0-9756519-3-3

First Edition. First Published 16/02/2024.

Guraay walaay-baa-gu dharrawuluwi-yaa-ya.
Keep coming home slowly.

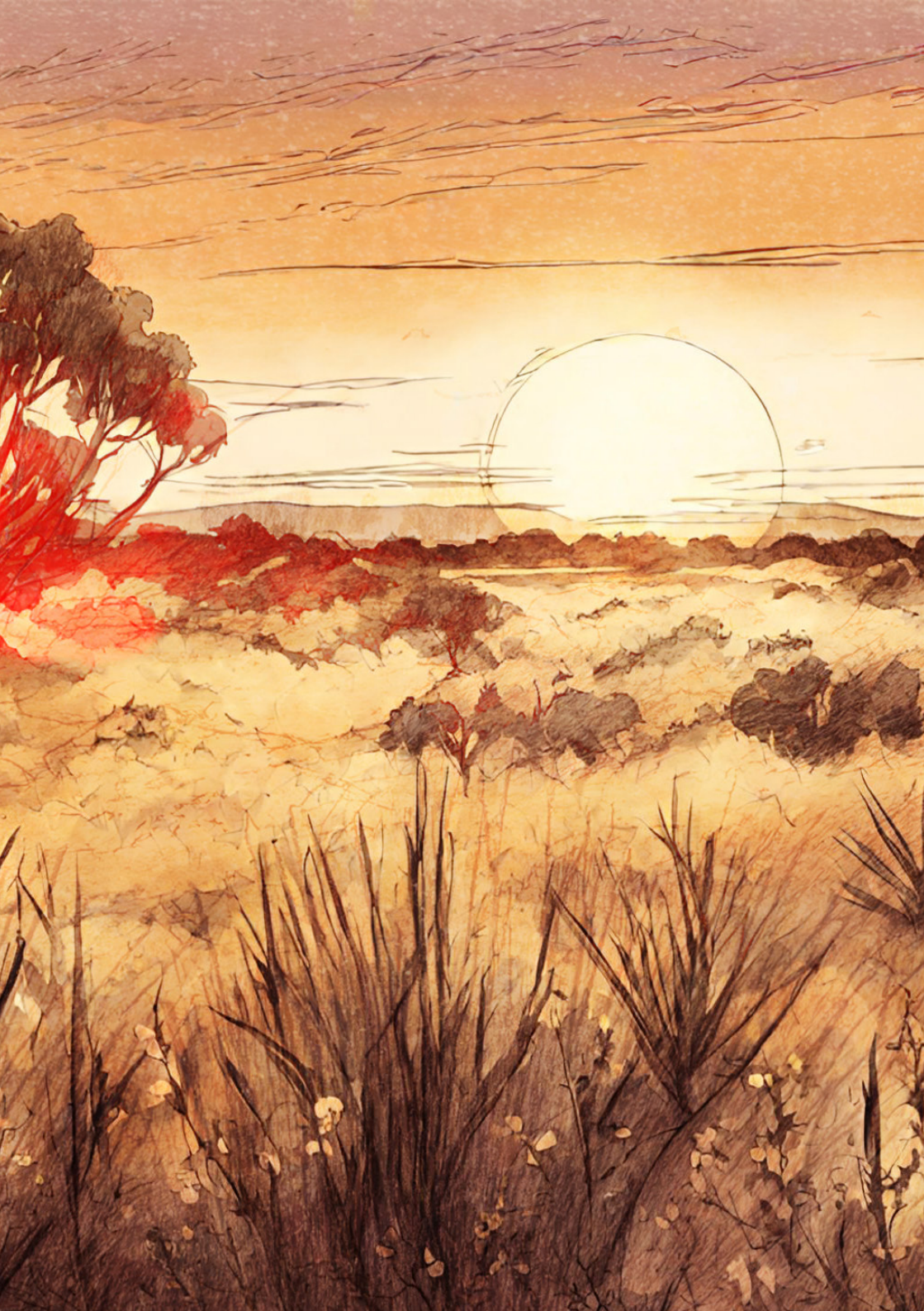


Yilaadhu ngaya ngami-y...

Today I saw...

A Gamilaraay Language Reader

Level 2





Yilaadhu ngaya ngami-y...

Today I saw...



Yilaadhu ngaya gunidjaa ngami-y.

Today I saw a black-faced cukooshrike.



A vibrant illustration of a red kangaroo in a desert landscape at sunset. The kangaroo is in the lower right, facing right. The background features a large, bright orange sun on the right, with silhouettes of trees and shrubs against a warm, orange-hued sky. The foreground is filled with dark, spiky grass and small yellow flowers. A large, dark tree trunk is on the left side of the frame.

Yilaadhu ngaya bawurra ngami-y.

Today I saw a red kangaroo.





Yilaadhu ngaya maliyan ngami-y.

Today I saw a wedge-tailed eagle.





Yilaadhu ngaya gilaa ngami-y.

Today I saw a galah.





Yilaadhu ngaya burrugarrbuu ngami-y.

Today I saw a magpie.





Yilaadhu ngaya muraay ngami-y.

Today I saw a sulphur-crested cockatoo.

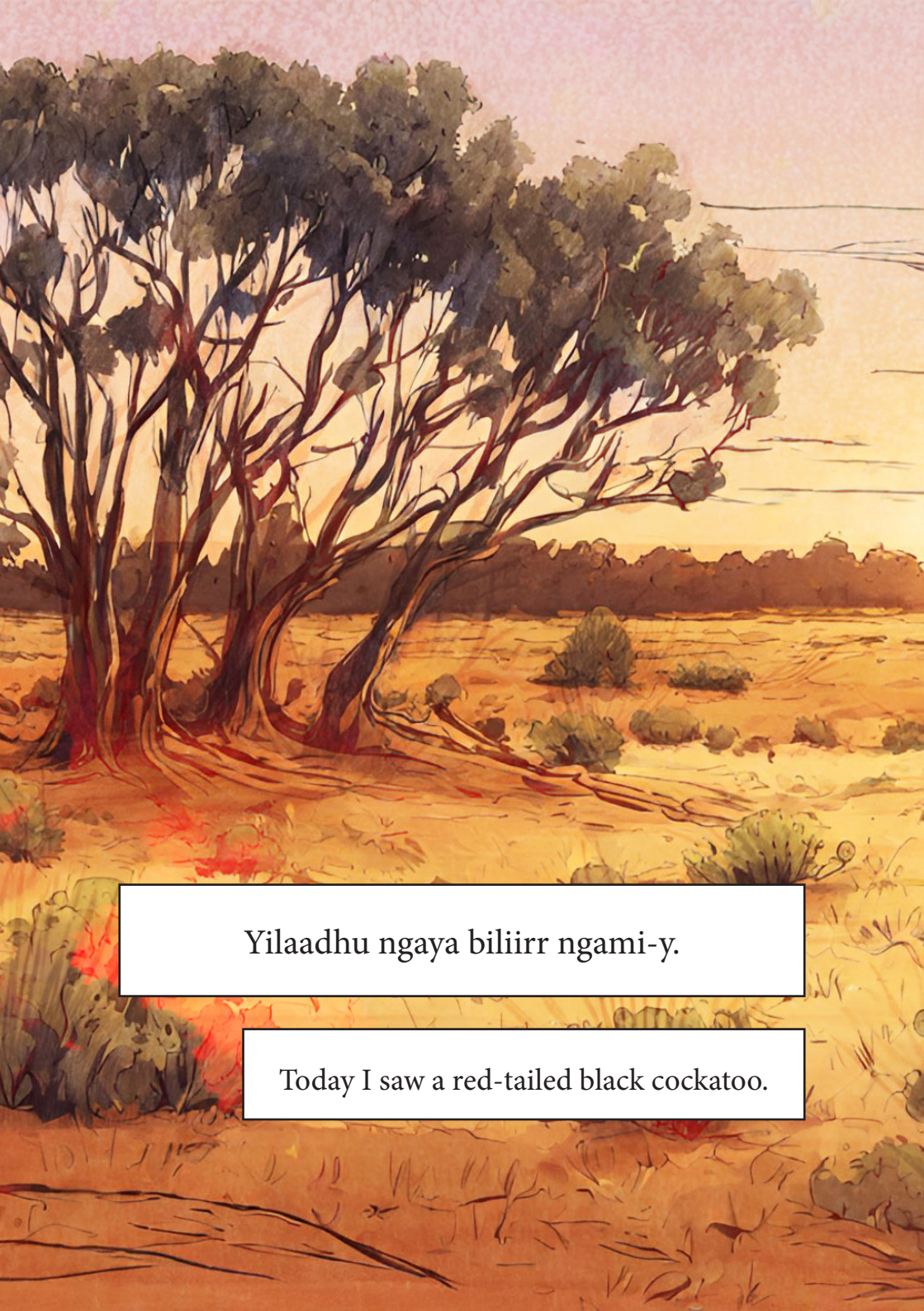




Yilaadhu ngaya yurrandaali ngami-y.

Today I saw a goanna.





Yilaadhu ngaya biliirr ngami-y.

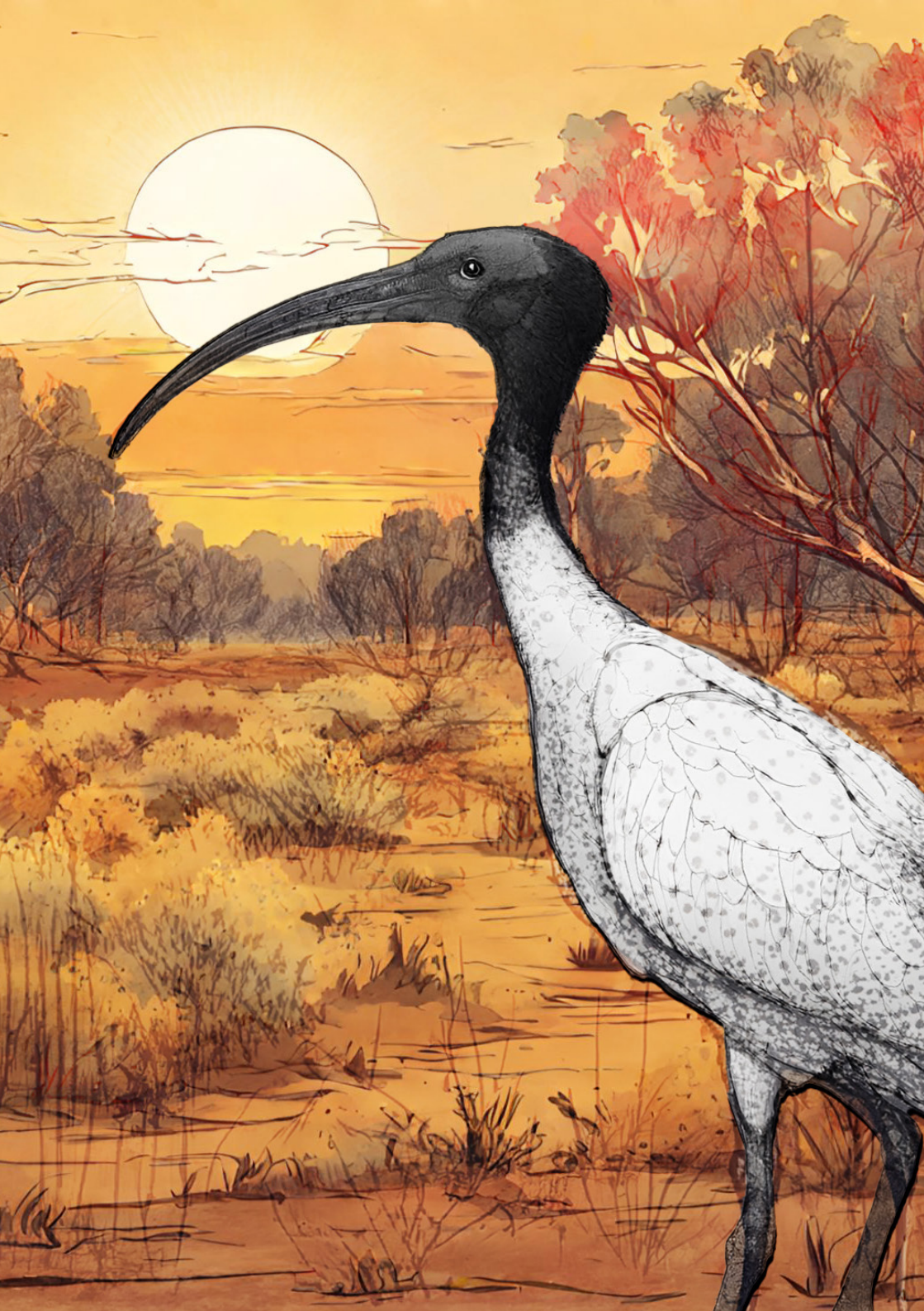
Today I saw a red-tailed black cockatoo.





Yilaadhu ngaya yuwagayrr ngami-y.

Today I saw an ibis.





Yilaadhu ngaya ngarraadhaan ngami-y.

Today I saw a bat.

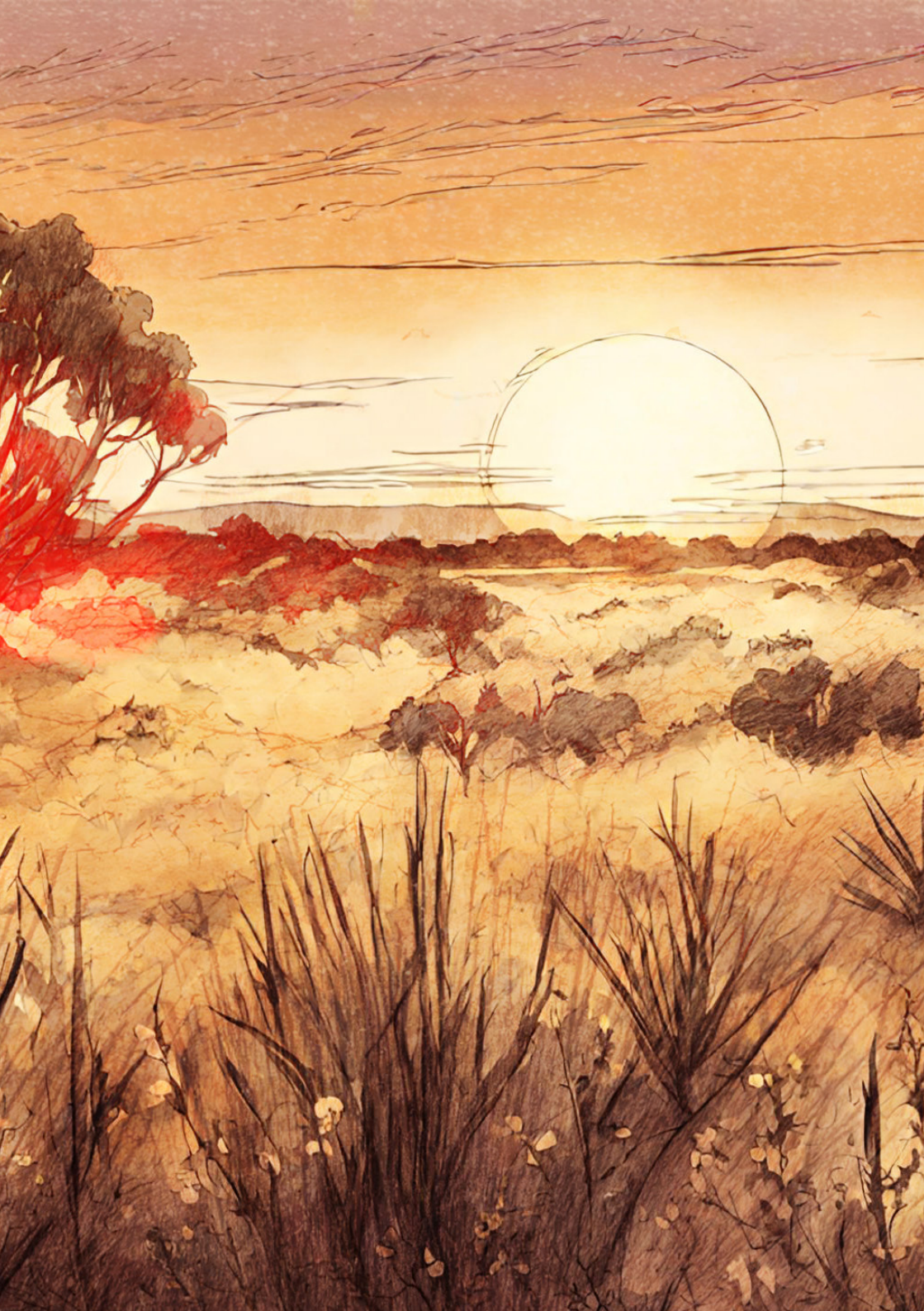




Yilaadhu ngaya buluurr ngami-y.

Today I saw a tawny frogmouth.







Yilaadhu ngaya ying.gil.

Now I am tired.



GUWAALA-Y